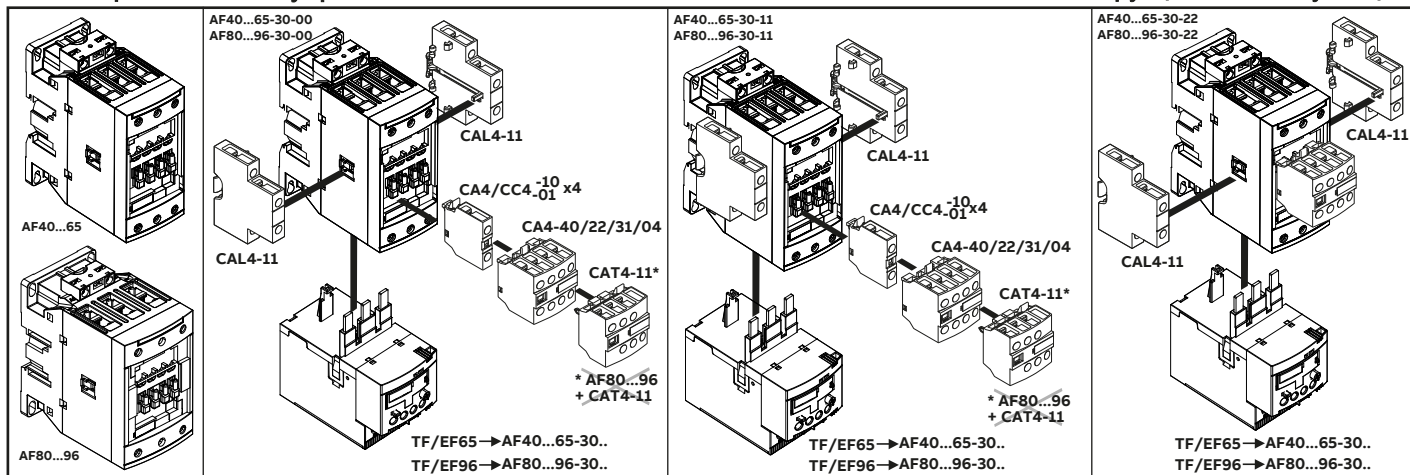


AF40...96, CA4, CAL4, CAT4, CC4

1SBC101036M6801 - 10/19

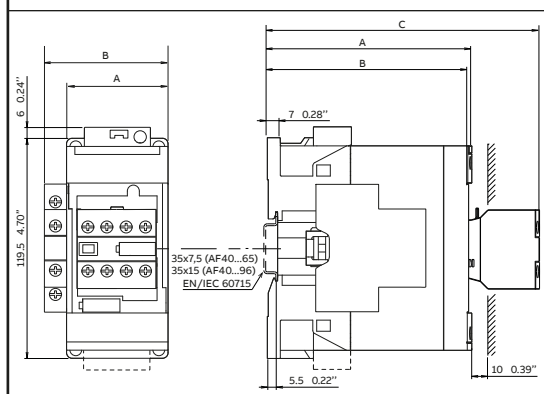
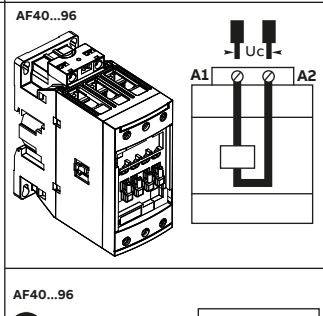
Contactors AF and accessories
Schütze AF und Zubehör
Contacteurs AF et accessoires
Kontaktorer AF och tillbehör
Contattori AF e accessori
Contactores AF y accesorios
接触器 AF 及配件
Контакты AF.. аксессуары

Operating instructions
Betriebsanleitung
Notice d'instruction
Instruktion
Istruzioni tecniche
Instrucciones de empleo
操作说明
Инструкция по эксплуатации



AF40...65 3-pole	M 6 4 N.m	Ø 6,5	hexagon positiviv 4mm	2 x 6...35	2 x 4...35	2 x 4...35	L = 16	-	L = 9,2 H1 = 7,9 H2 = 10,3
AF80...96 3-pole	M 8 6 N.m	-	hexagon positiviv 4mm	2 x 6...50 1 x 6...70	2 x 6...50	2 x 6...50	L = 17	-	L = 12,3 H1 = 9,3 H2 = 11,1
AF40...96-30-11 AF40...96-30-22	M 3,5 1,2 N.m	Ø 5,5	positiviv No 2	2 x 1...2,5	2 x 0,75...2,5	2 x 0,75...1,5 1 x 0,75...2,5	L = 10	L < 8	-
AF40...65 3-pole AF80...96 3-pole	M 3,5 1,2 N.m	Ø 5,5	positiviv No 2	2 x 1...2,5	2 x 0,75...2,5	2 x 0,75...1,5 1 x 0,75...2,5	L = 10	L < 8	-

	产品符合 devices comply to GB21518	能效等级 Energy efficiency level	吸持功率 Holding power VA
..V 50/60Hz	AF40...96-30..	2	3,5
24 ... 250V	AF40...65-30..	2	5
250 ... 500V	AF80...96-30..	2	6



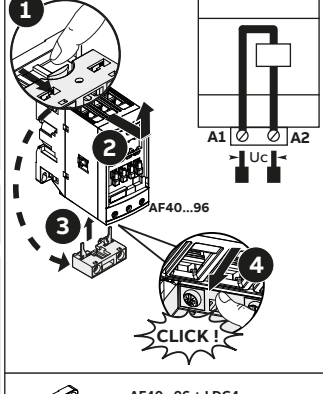
Suitable for use on a circuit capable of delivering a current not more than the max. symmetrical amperes at the max. voltage shown in the tables below.
WARNING: if opening of BCP controller shall be examined and replaced if damaged.

According to UL60947-4-1 and CSA C22.2 NO. 60947-4-1 min. enclosure for:
AF40...AF65: 255 x 180 x 175mm
AF80...AF96: 300 x 300 x 200mm

Max Short Circuit at 480V and 600V	max Fuse A / Class	
	150/RK5	150/J
AF40/52 (kA)	5	100
AF65 (kA)	10	100

Max Short Circuit at 480V and 600V	max Fuse A / Class	
	200/RK5	200/J
AF80/AF96 (kA)	10	100

Max Short Circuit	Circuit Breaker (A)			
	T4H250 (250A)	T4V250 (250A)	XT4H250 (250A)	XT4L250 (250A)
AF40/52 at 480V (kA)	65	100	65	100
AF40/52 at 600V (kA)	35	100	25	50
AF65 at 480V (kA)	65	100	65	100
AF65 at 600V (kA)	35	100	25	50
AF80/AF96 at 480V (kA)	65	100	65	100
AF80/AF96 at 600V (kA)	35	100	25	50



	A mm inch	B mm inch	C mm inch
AF40...65-30-00 AF40...65-30-22	55 2.17"	-	-
AF40...65-30-11 AF80...96-30-00	55 2.17"	67 2.64"	-
AF80...96-30-22	70 2.76"	-	-
AF80...96-30-11	70 2.76"	82 3.23"	-
AF40...65-30-00 AF40...65-30-11	111 4.37"	109 4.29"	-
AF40...65-30-22 AF80...96-30-00	111 4.37"	109 4.29"	144 5.67"
AF80...96-30-11 AF80...96-30-22	116 4.57"	112.5 4.43"	-
AF80...96-30-11	116 4.57"	112.5 4.43"	149 5.87"

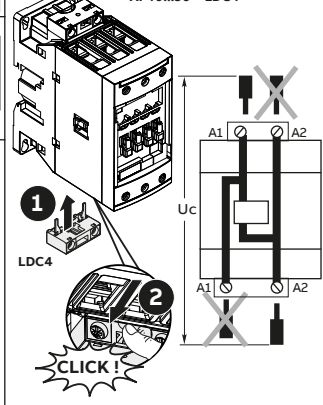
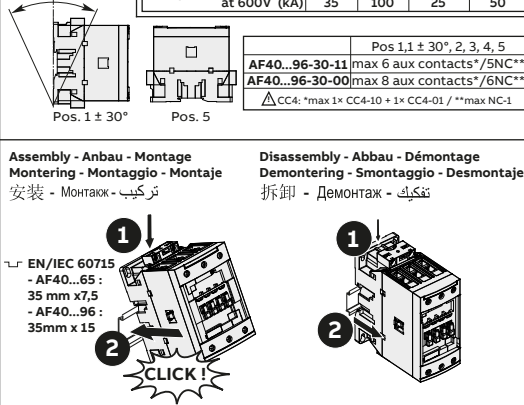
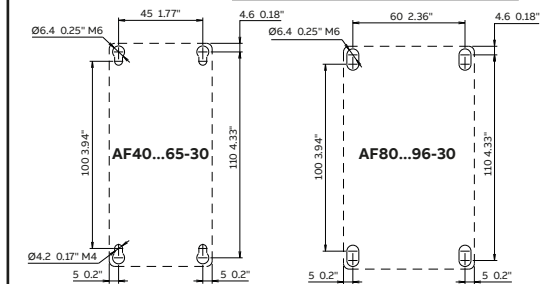
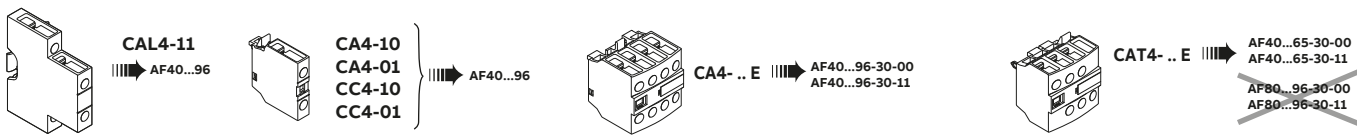
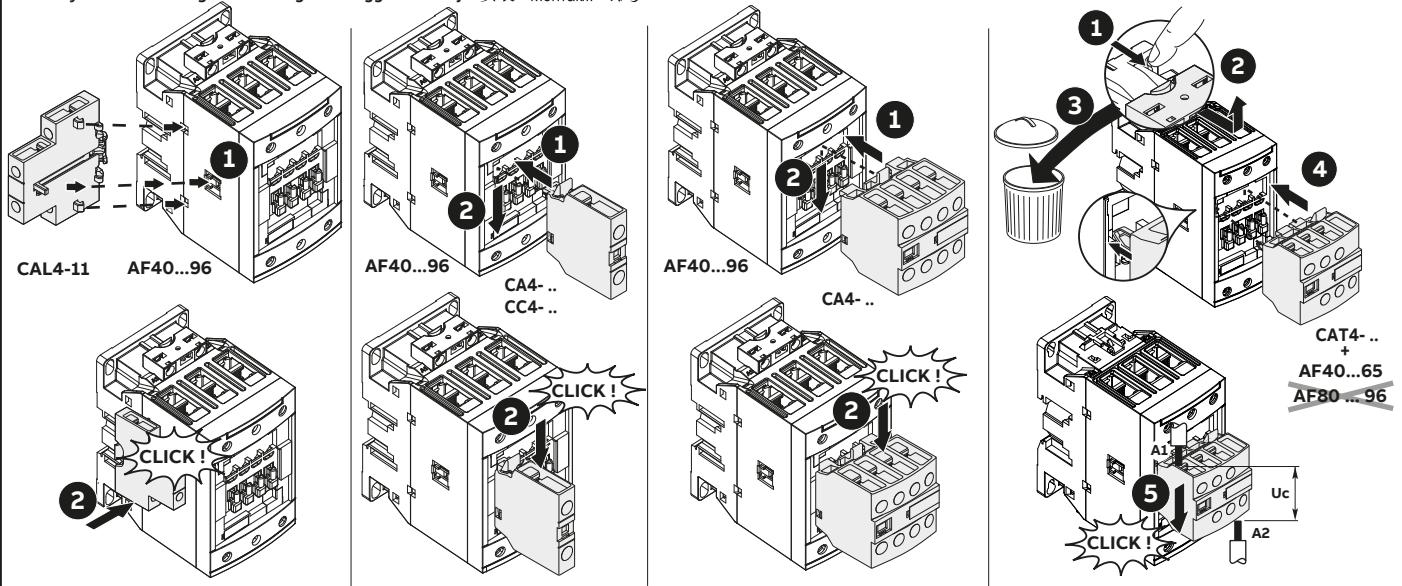


ABB France
2, rue d'Arsonval
69680 Chassieu / France
www.abb.com/lowvoltage

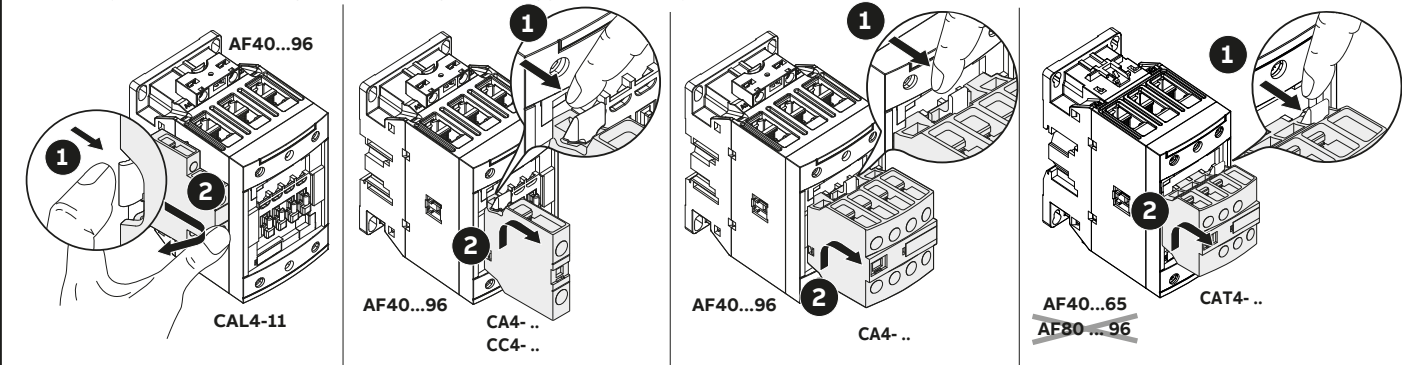




Assembly - Anbau - Montage - Montering - Montaggio - Montaje - 安装 - Монтаж - تركيب

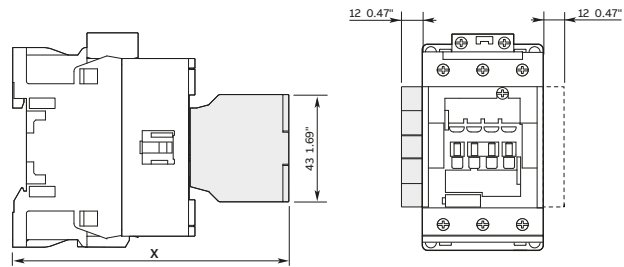


Disassembly - Abbau - Démontage - Demontering - Smontaggio - Desmontaje - 拆卸 - Демонтаж - تفكيك



CA4... CC4... CAT4... CAL4...	M 3,5 1,2 N.m	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...2,5	2 x 0,75...2,5	1 x 0,75...2,5 2 x 0,75...1,5	L = 10mm	L < 8mm
--	------------------	-------	-----------------	----------------	-------------------	----------------------------------	----------	---------

	X mm inch	
	1-pole CA4 1-pole CC4 4-pole CA4	2-pole CAT4
AF40...65-30-00 AF40...65-30-11	144 5.67"	136 5.35"
AF80...96-30-00 AF80...96-30-11	149 5.87"	



AF40 ... 96 + CAL4-11

Warning ! Hazardous voltage! The operation, installation and servicing of this appliance must be carried out by a qualified electrician applying the relevant rules of the art, installation standards and safety regulations. Before operating the contactors, check that control voltage complies with the data of the coil. Connection to other control voltage can destroy the coil. Do not touch live parts. Danger !

Warnung ! Gefährliche Spannung! Die Inbetriebnahme und die Installation des vorhandenen Gerätes sowie jegliche Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachelektriker, der die anerkannten technischen Regeln, die Montagenormen und die Sicherheitsvorschriften beachtet, durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Schütze prüfen ob Steuerspannung am Verwendungsort mit den aufgedruckten Spulendaten übereinstimmt. Der Anschluss einer anderen Steuerspannung kann zur Zerstörung der Spule führen. Spannung führende Teile nicht berühren. Lebensgefahr !

Avertissement ! Tension électrique dangereuse! La mise en œuvre, l'installation de cet appareil et toute intervention doivent être effectuées par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité. Avant la mise en marche des contacteurs, vérifier que la tension du circuit de contrôle correspond bien aux indications de la bobine. Le raccordement d'une tension différente peut mener à une destruction de la bobine. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort !

Warning ! Farlig spänning! Igångsättning och installation av apparaten samt alla ingrepp bör utföras av en kompetent elektriker enligt gällande installationsnormer och säkerhetsregler. Kontrollera före installation av kontaktorn att aktuellt manöverspänning överensstämmer med spolens märkdata. Felaktigt manöverspänning kan skada spolen. Beröring av spänningsförande delar är förenat med livsfara.

Avvertenza ! Tensione pericolosa! La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Prima della messa in servizio del contattore, verificare che la tensione del circuito di comando corrisponda esattamente a quella indicata sulla bobina. L'alimentazione con una tensione diversa, puo provocare la distruzione della bobina. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita !

¡ Advertencia ! Tensión peligrosa! La puesta en aplicación, la instalación de este aparato y cualquier intervención deben realizarse por un electricista profesional que aplique las reglas del oficio, las normas de instalaciones y la reglamentación de seguridad. Antes de la puesta en servicio del contactor, comprobar si coinciden la tensión de mando con los datos impresos en la bobina. La conexión de otra tensión de mando puede producir la destrucción de la bobina. Las partes bajo tensión no deben tocarse. Peligro de muerte !

警告 ! 电压危险 ! 产品安装、操作、维修必须由具备资质的专业电工遵照相关制度、法规、安装标准及安全规范完成。接触器通电操作前，必须检查接入控制线圈的供电电源的实际电压。务必不要触及带电部件，危险！

ОСТОРОЖНО! Опасное напряжение! Ввод в эксплуатацию, обслуживание и сервисные работы на оборудование должны производиться квалифицированным персоналом в соответствии с национальными стандартами и требованиями безопасности. Перед началом эксплуатации проверьте соответствие напряжения управления с данными катушки. Подключение несоответствующего напряжения может вывести из строя катушку управления. Не дограивайтесь до токоведущих частей. Опасно!

تذير ! جيد كهربائي خطر ! يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز وتركيبه وعمل صيانة له من قبل فني كهرباء مؤهل يقوم بتطبيق القواعد المتعلقة بالحرارة ومعيار التركيب وأنظمة السلامة. قبل تشغيل الملامسات، تحقق من أن الجهد الكهربائي الخاص بالتحكم يتوافق مع بيانات المنتج. يمكن أن يؤدي التوصيل بجهد كهربائي آخر خاص بالتحكم إلى تدمير المنتج. لا تلمس الأجزاء الحاملة للتيار الكهربائي. خطر !